

ПАРАФІЯ СВ. ВОЛОДИМИРА ВЕЛИКОГО



«Вознісся Ти у славі, Христе Бóже наш,* радість сотворівши ученикám обітувáнням Свято́го Дúха,* утвердівши їх благословéнням,* бо Ти єси́ Син Бóжий, ізбавíteль світу»

PARISH INFORMATION

BROAD STREET, COVENTRY, CV6 5BN (SatNav CV6 5BG)

PARISH PRIEST: Fr. Taras Dovbeniuk

MOBILE: +44 7888665959

EMAIL: coventryparish@ucc-gb.com

WEBSITE: ugccmidlands.org.uk

ЦЕРКВА – СЕРЕДОВИЩЕ НАДІЇ

«У НИНИШНІХ ОБСТАВИНАХ ЦЕРКВА ДАЄ ЖИТТЄВІ ОРІЄНТИРИ, ДОПОМАГАЄ НЕ ЗАГУБИТИСЯ, НЕ ВПАСТИ У ВІДЧАЙ ПОСЕРЕД ТИХ ХВИЛЬ, ЯКІ ОДНА ЗА ОДНОЮ НА НАС НАКОЧУЮТЬСЯ. ЦЕРКВА – ЦЕ СПІЛЬНОТА ЛЮДЕЙ, ЯКІ МАЮТЬ НАДІЮ, НАВІТЬ У ТИХ ОБСТАВИНАХ, ЯКІ, МОЖЛИВО, ВИКЛИКАЮТЬ ЛИШЕ БЕЗНАДІЙНІСТЬ». *(Блаженніший Святослав)*

WELCOME TO OUR PARISH

Дорогі у Христі брати і сестри!

У період між святами Вознесіння Господнього та Зіслання Святого Духа в нашій Церкві традиційно проходить Декада місійності. Це десять особливих днів молитви, духовних роздумів і поглиблення віри, під час яких ми відновлюємося духовно, зміцнюємо свою віру та вчимося ділитися нею з іншими.

Після Вознесіння Господь Ісус доручив своїм учням важливу місію — бути Його свідками й звіщати світові радість Воскресіння. Це покликання стосується кожного християнина. Як наголошує владика Йосафат Мошчич, голова Патріаршої Комісії Євангелізації, місійність — це не лише діяльність священників чи монахів, а спосіб життя кожного віруючого. Там, де ти є — у родині, на роботі, серед друзів — ти покликаний бути носієм Христа.

Ці десять днів мають допомогти нам запалити у серці місійний дух: бажання ділитися Христом із тими, хто ще не пізнав Його любові або відійшов від Церкви. Для цього наша Церква підготувала короткі тексти на кожен день Декади, які допоможуть нам глибше зануритися у Боже Слово, краще зрозуміти своє покликання та навчитися бути світлом для інших.

Матеріали з роздумами й місійними завданнями можна знайти на сайті УГКЦ за посиланням: <https://ugcc.ua/data/dekada-misiynosti-2026-8725/>

Ці завдання є простими, але якщо ми щиро намагатимемося їх виконувати, вони зможуть принести добрі плоди. Заохочую кожного читати ці тексти, молитися і відкривати своє серце для дії Святого Духа.

Декада місійності — нагода для духовного зростання всієї нашої парафіяльної спільноти й Церкви. Нехай цей час стане періодом оновлення віри та відваги в місії, до якої покликаний кожен християнин.

«Ви приймете силу Святого Духа... і будете Моїми свідками...»

(Діян. 1:8)

Dear brothers and sisters in Christ!

During the period between the feasts of the Ascension of Our Lord and the Descent of the Holy Spirit, our Church traditionally observes the Decade of Mission. These are ten special days of prayer, spiritual reflection, and deepening of faith, during which we are renewed spiritually, strengthen our faith, and learn to share it with others.

After the Ascension, the Lord Jesus entrusted His disciples with an important mission — to be His witnesses and to proclaim to the world the joy of the Resurrection. This calling applies to every Christian. As Bishop Yosafat Moshchych, Head of the Patriarchal Commission for Evangelization, emphasizes, mission is not only the activity of priests or monks, but a way of life for every believer. Wherever you are — in your family, at work, among friends — you are called to be a bearer of Christ.

These ten days are meant to help us kindle a missionary spirit in our hearts: the desire to share Christ with those who have not yet come to know His love or who have drifted away from the Church. For this purpose, our Church has prepared short texts for each day of the Decade, which will help us enter more deeply into the Word of God, better understand our calling, and learn to be a light for others.

Materials with reflections and missionary tasks can be found on the UGCC website at the following link: <https://ugcc.ua/data/dekada-misiynosti-2026-8725/>

These tasks are simple, but if we sincerely strive to carry them out, they can bear good fruit. I encourage everyone to read these texts, pray, and open their hearts to the action of the Holy Spirit.

The Decade of Mission is an opportunity for the spiritual growth of our entire parish community and the Church. May this time become a period of renewal in faith and courage in the mission to which every Christian *is called*.

“You will receive power when the Holy Spirit has come upon you... and you will be My witnesses...”
Acts 1:8

o. Tapac

РОЗПОРЯДОК БОГОСЛУЖІНЬ

Liturgical Schedule: 17 – 24 May 2026

<p>Неділя 7-ма після Пасхи, свв. отців 1-го Вселенського Собору Св. ап. Андроніка і тих, що з ним Блаж. щмч. Івана Зятика Гл. 6. Єв. 10</p> <p>17</p> <p>SUNDAY</p>	<p>СПОВІДЬ / CONFESSION СВЯТА ЛІТУРГІЯ / DIVINE LITURGY</p>	<p>9:30 AM 10:00 AM</p>
<p>Св. щмч. Патрікія, єп. Пруського, і тих, що з ним</p> <p>19</p> <p>TUESDAY</p>	<p>СВЯТА ЛІТУРГІЯ / DIVINE LITURGY</p>	<p>9:00 AM</p>
<p>✙ Свв. великих царів і рівноап. Константина й Олени</p> <p>21</p> <p>THURSDAY</p>	<p>СВЯТА ЛІТУРГІЯ / DIVINE LITURGY</p>	<p>9:00 AM</p>
<p>Віддання Вознесіння Св. мч. Василіска</p> <p>22</p> <p></p> <p>FRIDAY</p>	<p>СВЯТА ЛІТУРГІЯ / DIVINE LITURGY МОЛЕБЕНЬ ДО БОГОРОДИЦІ / MOLEBEN</p>	<p>9:00 AM 6:00 PM</p>
<p>✙ Зіслання Святого Духа. П'ятдесятниця ✙ Прп. Микити, стовпника, переяславського чудотв. & Прп. Симеона, що на Дивній горі Гл. 7</p> <p>24</p> <p>SUNDAY</p>	<p>СВЯТА ЛІТУРГІЯ / DIVINE LITURGY</p>	<p>9:30 AM</p>

NB: to request a Divine Liturgy for a special intention, please see/call Fr. Taras to arrange for it!

ДУШПАСТІРСЬКЕ СЛУЖІННЯ І СВ. ТАЇНСТВА

СПОВІДЬ.....за ½ години до кожного богослужіння
ЄВХАРИСТІЯ.....для хворих – у будь-який час
ХРЕЩЕННЯ.....за попередньою домовленістю
ПОХОРОНИ.....за попередньою домовленістю
ЄЛЕОПОМАЗАННЯ.....у будь-який час
ВІЗИТИ ДО ЛІКАРНІ.....у будь-який час

ШЛЮБИ – за шість місяців слід повідомити парафіяльного священника і зв'язатися з ним перед тим, як укладати шлюб.

PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES

CONFESSION.....½ hour before every Service
EUCHARIST.....for the sick – any time
BAPTISMS.....by appointment
FUNERALS.....by appointment
ANOINTING.....any time
HOSPITAL VISITS.....any time

MARRIAGES – six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other

Наші парафії / Our Parishes

DERBY

ЦЕРКВА СВ. АРХИСТРАТИГА МИХАІЛА | St Michael the Archangel Church
Cambridge Street off Dairyhouse Road DE23 8HP

PARISH PRIEST: FR. TARAS DOVBENIUK
+44 7888665959

<https://www.facebook.com/UGCC.Derby.St.Michael.The.Archangel/>



WOLVERHAMPTON

ЦЕРКВА СВЯТИХ ВОЛОДИМИРА І ОЛЬГИ | Saints Volodymyr & Olha Church
Merridale Street West, Wolverhampton
WV3 0RJ

PARISH PRIEST: FR. TARAS DOVBENIUK
Mobile: +44 7888 665959



LEICESTER

ЦЕРКВА ВОЗНЕСІННЯ ГОСПОДЬНОГО | Ascension of Our Lord Church

Fosse Road South
LE3 0QD

PARISH PRIEST: FR. TARAS DOVBENIUK
Mobile: +44 7888665959



NOTTINGHAM

OUR LADY OF THE HOLY PATRONAGE & ST ALBAN'S UCC

Bond Street Sneinton, NG2 4QX
Car park: NG3 1JF

PARISH PRIEST: VERY REV. FR. DAVID J SENYK
Mobile: +44 7870 578 883

<https://www.facebook.com/ukrainianchurchnottingham/>



NORTHAMPTON MISSION

ЦЕРКВА СВ. ФРАНЦИСКА І ТЕРЕЗИ | Saints Francis & Therese RC Church,
Overlade Close, East Hunsbury NN4 0RZ

PRIEST: FR. TARAS DOVBENIUK
Mobile: +44 7888 665959

[Ukrainian Catholic Church Northampton | Facebook](#)



WHEN AND WHERE TO FIND US

SERVICES ARE HELD ON SUNDAYS ACCORDING TO THE FOLLOWING SCHEDULE:

NOTTINGHAM PARISH @ 10:00 am – weekly

DERBY PARISH @ 1:00 pm – fortnightly: 24.05.26 @ 12:00 pm Tarasivka | 07.06.26 | 21.06.26 | 05.07.26

WOLVERHAMPTON PARISH @ 2:00 pm – fortnightly: 31.05.26 | 14.06.26 | 28.06.26

LEICESTER PARISH @ 4:00 pm – fortnightly: 24.05.26 | 07.06.26 | 21.06.26 | 05.07.26

NORTHAMPTON MISSION @ 5:00 pm on the first Saturday of every month – 06.06.2026

